

**INSTITUTO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE LA UNIVERSIDAD DE SAN
CARLOS DE GUATEMALA – IPNUSAC –**

**IMPACTO DE LA PRODUCCIÓN DE CULTIVOS NO TRADICIONALES DE
EXPORTACIÓN, EN LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y OTRAS
CONDICIONES SOCIOECONÓMICAS DE LOS PRODUCTORES EN
GUATEMALA: Acercamiento al caso de Santa María Cauque de Santiago
Sacatepequez.**

**Oscar René Leiva Ruano
Noviembre de 2011**

INDICE GENERAL

C O N T E N I D O		Página No.
A.	INTRODUCCIÓN	4
B.	PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
	❖ Ausencia de Desarrollo Rural.....	5
C.	OBJETIVOS	7
	❖ Generales	7
	❖ Específicos.....	7
D.	MARCO TEÓRICO Y METODOLÓGICO	7
E.	RESULTADOS Y DISCUSIÓN	9
1.	El Desarrollo.....	9
2.	El Desarrollo Rural y sus principales enfoques	11
3.	Las exportaciones agrícolas no tradicionales	13
4.	Surgimiento del modelo de las exportaciones agrícolas no tradicionales	14
	❖ Acta de asistencia extranjera	14
	❖ AID, mercado y sector privado en Guatemala	15
5.	Impulso en Guatemala del modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales como el mejor modelo de Desarrollo Rural	17
	❖ Premio gordo para pocos	18
	❖ Los efectos sociales de los cultivos no tradicionales	19
6.	La incidencia del modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales, en el desarrollo de la seguridad alimentaria y otras condiciones socioeconómicas de los productores	20
7.	Resultados del sondeo a Pequeños Productores de Santa María Cauque	25
7.1	Ubicación y datos generales de la aldea Santa María Cauque	25
7.2	Resultados e interpretación de las respuestas de los productores	25
7.2.1	Información General de los productores	25
7.2.2	Impacto de la producción de los cultivos no tradicionales de exportación en las condiciones sociales y económicas de los productores y sus familias	26

❖ En la seguridad alimentaria	26
❖ En la educación	27
❖ En la vivienda	28
❖ En la salud	28
❖ En lo tecnológico	29
❖ En lo económico	29
❖ En la organización social	30
❖ Observaciones	30
F. CONCLUSIONES	32

IMPACTO DE LA PRODUCCIÓN DE CULTIVOS NO TRADICIONALES DE EXPORTACIÓN, EN LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y OTRAS CONDICIONES SOCIOECONÓMICAS DE LOS PRODUCTORES EN GUATEMALA: Acercamiento al caso de Santa María Cauque de Santiago Sacatepequez.

A. Introducción

El presente estudio surge por la impostergable discusión y atención que debe dársele al tema del Desarrollo Rural en Guatemala. Más de la mitad de la población del país, continúa viviendo en el área rural. Los indicadores, por un lado, de desarrollo, y por otro de pobreza, son en extremo preocupantes. Es evidente que estaremos muy lejos de cumplir los objetivos del milenio que el PNUD ha propuesto para el año 2015, que entre los principales están: a) para erradicar la pobreza y pobreza extrema, se debe “reducir a la mitad el porcentaje de personas cuyos ingresos sean inferiores a 1 dólar por día y reducir a la mitad el porcentaje de personas que padecen hambre”, b) para lograr la enseñanza universal, se plantea: velar porque todos los niños y niñas puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria, c) mejorar la salud materna y d) Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente. Por otro lado, la información mas reciente, indica que el 70.5% de la población del área rural vive en pobreza y pobreza extrema y de ellos 75.6%, se identifican como indígenas¹ .

Es incuestionable también que el campo ha sido abandonado, por el Estado, quien desde hace unos 25 años, obedeciendo las propuestas neoliberales que se impusieron al mundo, el cual se contrajo a su más mínima expresión, dejando en manos del “mercado”, como lo indicaban las “instrucciones” emanadas de los centros de poder, todas la actividades que posibilitaran el desarrollo del mismo como generador de riqueza, la cual “salpicaría”, también a los pobres y consecuentemente a los marginados del campo. Tal situación por supuesto que no ocurrió y al contrario, concentró más la riqueza y consecuentemente los medios de producción, por lo que en el campo, la brecha entre desarrollo y subdesarrollo se ensanchó.

Entre las novedades que trajo la oleada neoliberal al país, fue la introducción de los Productos de exportación no tradicionales y dentro de ellos los cultivos no tradicionales, que según los ideólogos de tal propuesta, con ellos se mejorarían las exportaciones del país, pero también combatirían la falta de empleo y consecuentemente también combatirían la pobreza y pobreza extrema en el campo. De igual manera que la situación anterior, tal cosa no ocurre como fue planeado, pues al estar la gran mayoría del campesinado, en posesión de muy poca tierra y de muy mala calidad, la mayoría de veces sin riego, expuestos a sembrar solo en la temporada de invierno y sometido a las adversidades de los

¹ Colegio de Ingenieros Agrónomos de Guatemala. XI Congreso Nacional de Ingenieros Agrónomos y Ambientales. Propuesta para la Institucionalidad del Desarrollo Rural Integral – DRI: Agricultura, Recursos Naturales y Ambiente.

eventos meteorológicos del cambio climático y sin ninguna cobertura ni apoyo institucional del Estado, quedan a merced de las empresas exportadoras, que son las que lucran y para quienes las políticas neoliberales, mencionadas anteriormente, si funcionan.

En función de lo anterior este estudio se planificó con los objetivos de, por un lado, analizar las ventajas y desventajas, es decir, los impactos, de los cultivos no tradicionales de exportación como el mejor y único modelo de desarrollo rural, impulsado por esferas de gobierno y empresariales, para los pequeños productores agrícolas y campesinos del país y por el otro, se trató de conseguir, un acercamiento sobre el tema en la aldea de Santa María Cauque del municipio de Santiago Sacatepequez.

B. Planteamiento del problema

Ausencia de Desarrollo Rural Integral

Si bien el área rural contribuye de manera significativa a la economía nacional, mediante los ingresos y el empleo generados en los ámbitos de la agricultura y aprovechamiento de recursos naturales, los indicadores socio-económicos en el área rural ubican a Guatemala entre los países con menor desarrollo humano en América Latina.

Según la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida (ENCOVI 2006), el 51% de la población guatemalteca vive en condiciones de pobreza. El 35.8% corresponde a pobres y el 15.2% a pobres extremos. Por grupo étnico, la pobreza afecta al 74.8% de la población indígena (47.6% en pobreza, 27.2% en pobreza extrema) y al 36.2% de no indígenas (28.5% en pobreza, 7.7% en pobreza extrema)².

De acuerdo al XI Censo de Población de 2002, la población indígena representaba en ese año el 41% de la población total y el 50% de la población rural. Los departamentos con mayor porcentaje de población indígena son: Totonicapán (96.7%), Sololá (94%), Quiché (89.7%), Alta Verapaz (88.8%), Chimaltenango (75%), Baja Verapaz (65%), Huehuetenango (58.1%). Son éstos, más San Marcos, con el 31.28 %, los que más pobres concentran.

En el marco de la crisis alimentaria, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) ha desarrollado estimaciones sobre el impacto del alza de los precios de los mismos, en la pobreza y pobreza extrema, concluyendo que la línea de la pobreza se ha incrementado en un 5.4%, y la pobreza extrema en un 4.5%. Las estimaciones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) llegan a la misma conclusión. Ambos estudios estiman en unos 700,000 nuevos

² Política Nacional de Desarrollo Rural Integral -PNDRI- Concensuada entre LA Mesa de Diálogo Permanente del Gobierno, la Alianza para el Desarrollo Rural Integral -ADRI-, Movimiento Social Guatemalteco – MOSGUA - otras organizaciones sociales y aprobada finalmente por el Gobierno de la República de Guatemala en Abril de 2009.

pobres (de un total de 13 millones de habitantes), y 500,000 que han pasado de la pobreza a la pobreza extrema. Esto significa que en 2008, el índice de la pobreza se incrementaría del 51% al 56.4%; y el de la pobreza extrema del 15.2% a 19.7%³ Guatemala es el país latinoamericano con más alta desnutrición crónica del continente y el sexto país del mundo con la más grave situación en este sentido. Al 49% de la niñez afectada por la desnutrición crónica en el país, le sigue Honduras con un 29%, Bolivia con un 27% y Ecuador con un 26%.

A nivel regional, mientras los demás países han logrado frenar e incluso disminuir el número de personas desnutridas, en Guatemala la tendencia ha sido lo contrario. En 1991 Guatemala concentraba al 31.1% de los desnutridos centroamericanos, en 1996 era el 37.2% y en el año 2002 ya era el 41.8%.

Según la Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SESAN), existen 6,147 comunidades en las cuales se registra algún grado de desnutrición. De ellas, 332 están calificadas como puntos rojos (de muy alto riesgo). Los departamentos más afectados se encuentran en el altiplano occidental del país (San Marcos, Huehuetenango, Totonicapán) y en el Norte (Alta Verapaz), que son departamentos con altos índices de población indígena. Según la SESAN, en Agosto de 2008, alrededor de 500 mil personas estaban en riesgo de una crisis alimentaria.

El hambre y la desnutrición afectan principalmente a las mujeres embarazadas (la desnutrición afecta a 36% de mujeres en edad fértil) y niños por nacer. Los niños y niñas que hasta los 3 años, han mantenido retardo en peso y talla, sufren de una pérdida irreversible de sus capacidades de aprendizaje y productividad, y son más vulnerables a las enfermedades diarreicas (causa del 23.6% de los niños y niñas que fallecen antes de llegar a los cinco años de edad) y respiratorias (37%), que son las principales causas de morbilidad y mortalidad infantil. Son 66 niños o niñas por cada mil, de los nacidos vivos en el área rural, quienes mueren antes de llegar a los cinco años de vida.

Otros indicadores de salud de igual manera son poco alentadores: La mortalidad materna se estima en 153/100,000 partos en todo el país, siendo tres veces mayor en mujeres indígenas.

Con el actual salario mínimo agrícola, sólo se logra cubrir el 79% de la canasta básica alimentaria. Tomando en cuenta que la mayoría de los jornaleros y jornaleras ni siquiera reciben el salario mínimo, y que además las familias rurales suelen tener más de cinco miembros (el promedio de miembros de familia para estimar el costo de la canasta básica es 5.38); queda así, evidente la sensible situación que se está viviendo respecto de la seguridad alimentaria y nutricional en el área rural⁴.

En el año de 1982 surge la Agexpront (ahora Agexport), con la propuesta de mejorar las condiciones socioeconómicas de los pequeños y medianos productores del altiplano guatemalteco y se impulsa la exportación de productos

³ **IBID**

⁴ **IBID**

no tradicionales y dentro de ellos varios cultivos no tradicionales de exportación, por aquellos años, principalmente arveja china y brócoli. Esta propuesta, se ha impulsado mas fuertemente en los últimos años, al grado de que tanto las autoridades de gobierno encargadas del apoyo al desarrollo rural, como la iniciativa privada organizada (cámaras empresariales), han insistido hasta la saciedad, que este es el modelo de desarrollo rural, que sacará de la pobreza a los pequeños productores y al campesino en general.

En función de lo expuesto anteriormente, en esta investigación se pretendió dar respuesta a las siguientes preguntas básicas: ¿Es esta iniciativa una genuina propuesta de apoyo al desarrollo económico y social de los pequeños y medianos productores y campesinos de Guatemala?

¿Se habrá mejorado la seguridad alimentaria y otros indicadores socioeconómicos de los pequeños y medianos productores y campesinos dedicados a la producción de cultivos no tradicionales de exportación en Guatemala? ¿Es la producción de cultivos no tradicionales de exportación, un modelo de desarrollo rural, apropiado y conveniente para los campesinos del país?

C. Objetivos

1.- Generales: Analizar las ventajas y las desventajas de los cultivos no tradicionales de exportación como el mejor y único modelo de desarrollo rural, impulsado por esferas de gobierno y empresariales, para los pequeños productores agrícolas y campesinos del país.

2.- Específicos: Tratar de conseguir un acercamiento sobre el tema bajo estudio mediante un sondeo sobre las preguntas planteadas a una muestra de pequeños productores de cultivos no tradicionales de exportación, en la aldea de Santa María Cauque del municipio de Santiago Sacatepequez.

D. Marco teórico y metodológico del estudio

Para entender en un concepto más amplio el marco teórico de esta investigación, se plateo un método de investigación histórico social que fuera desde lo más general a lo más particular en cuestiones de desarrollo, de tal manera que las siguientes preguntas se consideraron obligadas:

1. ¿Qué es desarrollo?
2. ¿Que es desarrollo rural y sus principales enfoques?
3. ¿Qué son las exportaciones agrícolas no tradicionales?
4. ¿Qué son los cultivos no tradicionales de exportación?
5. ¿Cómo surge el modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales?
6. ¿Por qué se impulsa tanto en Guatemala el modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales como el mejor modelo de desarrollo rural?

7. ¿De que manera ha incidido el modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales en el desarrollo de las condiciones socio-económicas de los productores?:
- a) ¿En la seguridad alimentaria?:
 - ¿En la disponibilidad de alimentos?
 - ¿En la calidad de los alimentos?
 - ¿En la accesibilidad de los alimentos?
 - ¿En los cultivos que se producen?
 - b) ¿En la educación?:
 - ¿Cómo era la educación de la familia cuando no producía cultivos no tradicionales de exportación?
 - ¿Cuál es el nivel educativo actual de los productores?
 - ¿Cuál es el nivel educativo actual de los hijos de los productores?
 - c) ¿En la vivienda?:
 - ¿Cómo era la vivienda cuando no producía cultivos no tradicionales de exportación?
 - ¿Cómo ha mejorado la vivienda al incorporarse a la producción de cultivos no tradicionales de exportación?
 - d) ¿En la salud?:
 - ¿Cómo era la salud de la familia cuando no producía cultivos no tradicionales de exportación?
 - ¿Cómo es la salud de la familia ahora que produce cultivos no tradicionales de exportación?
 - e) ¿En lo económico?:
 - ¿Cómo eran los ingresos cuando no producían cultivos no tradicionales de exportación?
 - ¿Cómo han mejorado los ingresos en la actualidad con los cultivos no tradicionales de exportación?
 - ¿Ha logrado obtener, el productor más y mejores medios de producción?
 - ¿Ha logrado el productor tener mejor acceso al crédito y la comercialización?
 - f) ¿En lo tecnológico?:
 - ¿Ha logrado el productor, diversificar sus cultivos?
 - ¿Ha logrado el productor, mejorar la tecnología?
 - ¿Se ha mejorado, la conservación del ambiente?
 - g) ¿En la organización social?:
 - ¿Ha mejorado la organización social para el mejoramiento de la producción y productividad?
 - ¿Ha mejorado la organización social para la comercialización de los productos?
 - ¿Ha mejorado la organización social para la compra de insumos y equipo?

- ¿Ha mejorado la organización social para el mejoramiento comunitario?
- ¿Ha mejorado la organización social para el desarrollo democrático?

La metodología consistió en analizar la documentación encontrada de estudios relevantes sobre el tema. Además se hizo un estudio de campo en la aldea Santa María Cauque para tratar de conseguir un acercamiento al impacto causado por los cultivos de exportación no tradicionales en la condiciones de vida de los pequeños productores (campesinos) del lugar, fundamentalmente en la seguridad alimentaria. Para ello se entrevistaron, mediante una boleta semiestructurada a 17 vecinos de la localidad, que se dedican a esta actividad, algunos de ellos desde hace mas de 30 años. Fueron convocados por un líder comunitario de la aldea y la condición fundamental, fue que tuvieran, ya fuera en propiedad o en arrendamiento un máximo de una manzana de tierra (una manzana = a 10,000 varas cuadradas).

E. Resultados y discusión.

1. El Desarrollo

El **desarrollo** nació, según Rodrigo Borja⁵, del movimiento intelectual y de las tribulaciones sociales posteriores a la segunda guerra mundial; el concepto de **desarrollo**, formó parte de las nuevas ideas e inquietudes que agitaron el espíritu de los hombres después del impacto de la conflagración mundial. Hubo una toma de conciencia de los niveles económicos en que estaban situados los individuos dentro de los Estados y los Estados en el concierto internacional. Nació entonces la **teoría del desarrollo**, con todas sus múltiples implicaciones de **dominación y dependencia**.

Se empezó a hablar de países desarrollados y de países subdesarrollados, o bien de países en vías de desarrollo, para referirse a estos últimos. Nació de esto la idea, de la **dependencia** en que estaban las economías **periféricas** respecto de las **centrales**. La CEPAL en el ámbito latinoamericano, señaló el creciente deterioro de los términos de intercambio de los países periféricos. Y vino toda una teoría de la dominación y de dependencias internacionales y del papel que en ellas juega la división internacional del trabajo.

Se abrió así un nuevo capítulo de las ciencias económicas llamado a estudiar las causas, las características y los efectos del **desarrollo** y, correlativamente, los antecedentes, las peculiaridades, los conflictos y las carencias de las estructuras del atraso de los países pobres, o sea estudiar lo que, siguiendo a Adam Smith, podría llamarse la causa de la pobreza de las naciones.

⁵ Borja Rodrigo. Enciclopedia de la política. Fondo de Cultura Económica. México. pp. 227-278

Se han dado diversas definiciones sobre desarrollo económico, según Borja⁶. Paúl A. Samuelson ha dicho que es el proceso por el cual los países elevan su producción per cápita, mejorando las técnicas de producción o las cualificaciones de los trabajadores, es decir, de sus niveles de ingreso y consumo. Michael T. Todaro sostiene que **es la elevación de los niveles de vida de los individuos, es decir de sus niveles de ingreso y consumo**. Roger Scruton dice que el desarrollo es un proceso de crecimiento del ingreso per cápita acompañado de los fundamentales cambios en la estructura económica para generar ese crecimiento. Simon Kuznets también asoció, en el marco conceptual del desarrollo, el incremento del ingreso con los cambios estructurales y las transformaciones sociales que son necesarias para producirlos. Muchos analistas económicos vincularon el desarrollo con la **industrialización** y con el progreso tecnológico. Ese fue el caso de la CEPAL en América Latina y de los economistas Paúl Rosentein-Rodan y Kurt Mandelbaum, con su mirada puesta en los países del Este y Sudeste de Europa. El Banco Mundial define el desarrollo como **el aumento sostenido de los estándares de vida, lo cual comprende consumo material, educación, salud y protección del medio ambiente**.

Para ponerlo esquemáticamente según Borja, el desarrollo tiene tres componentes principales: **la productividad**, o sea el mayor rendimiento por unidad de factor de producción, **la equidad**, entendida como justicia social e igualdad de oportunidades, y la **sustentabilidad**, que tiende a asegurar los derechos de las futuras generaciones sobre los bienes de la naturaleza.

Siguiendo siempre a Borja⁷, en el financiamiento del desarrollo en América Latina, se pueden distinguir tres etapas: la que lo fundó en la explotación irracional de los recursos naturales, la que obtuvo recursos del endeudamiento externo y la que pretendió financiarlo con la venta de los activos estatales. Nunca se acudió seriamente a la tributación como fuente de recursos. La carga fiscal en todos nuestros países es notablemente menor a la europea o la asiática, mientras que la evasión es mucho mayor.

El PNUD en el Informe Nacional de Desarrollo Humano 2007-2008⁸, indica, que el propósito del desarrollo es crear condiciones para mejorar las vidas humanas ampliando el rango de libertades de las personas para lo que puedan ser y hacer, tales como vivir saludables y bien nutridos, tener conocimientos y participar de la vida de la comunidad. Significa, además, remover los obstáculos como el analfabetismo, la enfermedad, la falta de recursos o la falta de libertades políticas o civiles.

No podemos dejar de mencionar al ilustre guatemalteco, **Gert Rosenthal**, citado por el Movimiento para el Desarrollo Rural⁹ quién indica que **desarrollo**, es un proceso de cambios cuantitativos y cualitativos que marcan el tránsito de una

⁶ **IBID**

⁷ **IBID**

⁸ PNUD. GUATEMALA: ¿Una Economía al Servicio del Desarrollo Humano? Informe Nacional de Desarrollo Humano 2007-2008, Vol. I, pag. 58

⁹ Movimiento para el Desarrollo Rural -MDR- Seminario: La Reestructuración del Estado para el Desarrollo Rural de Guatemala, ante el Fracaso del Neoliberalismo. III Foro Social América, Guatemala, Octubre de 2008.

sociedad de menor a mayor bienestar material y espiritual para todos sus miembros. **Se caracteriza por:** a) Desarrollo Económico, b) Socialización de los beneficios, mediante la igualdad de oportunidades y c) Ciudadanía real: Derechos y deberes para todos por igual y participación equitativa de todos en la toma de decisiones.

2.- El desarrollo rural y sus principales enfoques

Las concepciones del desarrollo rural, según lo plantea Edelmira Pérez C.¹⁰ se han ido modificando en la medida en que se percibe con mayor claridad la complejidad y diversidad de la realidad y se evidencian las restricciones y posibilidades de sus explicaciones y alcances. Por su parte, las sociedades rurales han presentado cambios estructurales, debidos en buena parte al modelo de desarrollo global. Estos cambios hacen que tengamos que ver y analizar lo rural de distinta forma y, en esta medida, que las definiciones y estrategias del desarrollo rural se adapten a dichas modificaciones.

De esta manera, el desarrollo rural se entiende hoy, en un sentido amplio, como "...un proceso de mejora del nivel de bienestar de la población rural y de la contribución que el medio rural hace de forma más general al bienestar de la población en su conjunto, ya sea urbana o rural, con su base de recursos naturales...".

A su vez, el medio rural es un conjunto de regiones o zonas (territorio) y la población desarrolla diversas actividades o se desempeña en distintos sectores, como la agricultura, la artesanía, las industrias pequeñas y medianas, el comercio, los servicios, la ganadería, la pesca, la minería, la extracción de recursos naturales y el turismo, entre otros. En dichas regiones o zonas hay asentamientos que se relacionan entre sí y con el exterior, y en los cuales interactúan una serie de instituciones, públicas y privadas.

Lo rural trasciende lo agropecuario, y mantiene nexos fuertes de intercambio con lo urbano, en la provisión no solo de alimentos, sino también de gran cantidad de bienes y servicios, entre los que vale la pena destacar la oferta y cuidado de recursos naturales, los espacios para el descanso, y los aportes al mantenimiento y desarrollo de la cultura.

Es por eso que las zonas rurales, aún las más recónditas, tienen una fuerte interdependencia con los centros urbanos más próximos, con las grandes ciudades, y hoy, en la era de la globalización, con mercados urbanos remotos.

El ordenamiento del territorio, la integración nacional, el restablecimiento de condiciones de convivencia en el campo, **el fortalecimiento de la democracia participativa**, el capital social y político, deben ser el fundamento de una estrategia humana de desarrollo que tome como eje al sector rural. Solo así el desarrollo rural podrá mejorar el nivel de bienestar de la población rural y contribuir al bienestar de la población en general, sea esta urbana o rural¹¹.

¹⁰ Pérez Edelmira. *Hacia Una Nueva Visión de lo Rural*, en Cuadernos de Desarrollo Rural, No.41, Tercer Mundo Editores, Santa Fe de Bogotá. 1998.

¹¹ IBID

Neptalí Monterroso, citado en el **XI Congreso del Colegio de Ingenieros Agrónomos de Guatemala**¹², para conceptualizar el desarrollo rural, indica que, dichos términos comenzaron a utilizarse, después de la segunda guerra mundial, adquirieron dos connotaciones: una **funcional-estructural**, mediante la cual desarrollo rural quiere decir “generar las condiciones para el desarrollo del capitalismo en el campo; y otra **histórico-estructural**, según la cual desarrollo rural, significa, “generar las condiciones que permitan mejorar la forma de vida de los que habitan el medio rural”. Continúa sosteniendo Monterroso que, quienes sostienen la primera visión, la funcional-estructural, suponen que el desarrollo de la economía de mercado conduce, por sí misma y de manera natural, al mejoramiento de la forma de vida de los pobladores rurales. La experiencia latinoamericana en general y la guatemalteca en particular, muestran todo lo contrario: mientras más se desarrolla el “capitalismo” en el campo, más se deterioran las condiciones de vida de los pobladores rurales. El impulso de la economía de mercado resulta ser entonces, el medio y el fin de quienes sostienen esta visión del desarrollo rural, aunque arropen sus documentos con frases relativas al desarrollo de las poblaciones campesinas. Quienes sostienen la segunda, la histórico-estructural, anteponen a cualquier modo de producción el mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores rurales, lo cual significa tácitamente que, ese mejoramiento se ubica como el fin, y el medio, es el modo de producción que tal cosa permite. En América latina, la primera de las visiones mencionadas, la funcional estructural, siempre ha sido la dominante, la de los que ejercen el poder, es la visión de los de arriba. Desde los años cincuenta se impulsa a través de algunos organismos internacionales creados precisamente, para eso, para trasladarle a los dominados la visión de los dominantes. Esta visión ha tenido dos periodos claramente diferenciados: Uno llamado keynesiano o del Estado de Bienestar, que en Guatemala va de 1954 a 1986, y durante la cual se aplicó una visión productivista del desarrollo rural; y otro llamado neoliberal, que en Guatemala se inicia en 1986 y aún no termina, cuya visión del desarrollo rural ha recibido eufemísticamente en nombre de holística.

La visión histórico-estructural es, continúa Monterroso¹³, también desde esos años, la visión de los dominados, la de los de abajo. Es un punto de vista que se expresa desde y para mantener la identidad; es, por lo tanto, una visión contestaria. Se le califica como humanística por poner el énfasis en los pobladores y no en el modo de producción, y como productivista porque su sentido humanístico la ha llevado a centrar su atención en los recursos y en las formas de propiedad que estos han asumido.

¹² Colegio de Ingenieros Agrónomos de Guatemala -CIAG- Propuesta para una Institucionalidad del Desarrollo Rural Integral -DRI- Agricultura, Recursos Naturales y Ambiente. XI Congreso, Agosto de 2011.

¹³ IBID

3. Las exportaciones agrícolas no tradicionales

Cuando nació la Asociación Gremial de Exportadores de Productos No tradicionales –**Agexpront**- en 1982- (ahora **Agexport**), Guatemala no contaba con una definición clara de lo que era un producto tradicional y uno no tradicional¹⁴. Es por ello que a principios de esa década se trabajó conjuntamente con el sector privado y público para encontrar una definición. La conclusión a la que se llegó fue la siguiente: **Los productos no tradicionales son aquellos que son sensibles a los estímulos de promoción de exportaciones.** Se consideran tradicionales aquellos más antiguos y cuyo monto representa un peso importante en el total de las mismas.

En 1985 Las exportaciones de productos no tradicionales representaron un monto de ingreso de divisas de US \$ 109.7 millones de dólares para el país. Del total exportado para ese año un 45% fue de productos agrícolas, 21% de productos manufacturados y 17% de otros. Ya en el 2001 las exportaciones alcanzaron los US \$ 1,165 millones de dólares (aproximadamente 11 veces lo que se exportaba hacía 15 años). Este crecimiento trajo consigo cambios importantes en la estructura de las exportaciones no tradicionales, pasando a ser el sector de vestuario y textiles el más importante (un 35% del total), seguido por los productos agrícolas (23%), manufacturas con 17% y otros con 18%.

El logro obtenido durante los últimos quince años de las exportaciones no tradicionales se debía en parte al hecho de que durante la década de los ochenta y en la primera de los noventa se tuvo tasas de crecimiento de dos dígitos.

A pesar de lo logrado no se alcanzó la meta que tenía **AGEXPRONT** para el 2,000 que era llegar a los US \$ 3,500 millones. Es necesario, indica el autor, **que se logre eliminar las distorsiones que se tienen en la economía para que se recupere el sector y así reducir el nivel de pobreza del país y mejorar nuestro nivel de vida. Si no logramos mejorar las tasas de crecimiento del sector, nos tardaríamos 22 años en lograr lo que hace diez años se propuso AGEXPRONT. Si se aumenta la tasa de crecimiento promedio al 10% este tiempo se reduce a 11 años y se consigue la tasa que se tuvo en la primera parte de los noventa este tiempo es de cerca de cinco años.** Insiste al autor en que **si no se logra mejorar el dinamismo del sector exportador, Guatemala no logrará ni en el corto ni en el largo plazo su tan necesitado desarrollo económico y social, ni tampoco se podrá reducir la pobreza.**¹⁵

¹⁴ Mérida Rodolfo. Las Exportaciones No Tradicionales: 20 años de Evolución. Revista Data Export. Abril de 2002.

¹⁵ IBID

4.- Surgimiento del modelo de exportaciones de productos agrícolas no tradicionales

En 1951, el congreso estadounidense aprobó la denominada Acta de Seguridad Mutua, con el propósito de complementar los esfuerzos de cooperación enmarcados en el Plan Marshall y de proveer sustento legal a la asistencia económica que, con objetivos de seguridad nacional, se estaba canalizando a Europa y Asia.¹⁶

En ese nuevo contexto legal se creó en 1951 el Fondo de Apoyo Económico (ESF)¹⁷. Aunque bajo este instrumento se canalizaba apoyo financiero a la balanza de pagos del país beneficiado, su más importante misión estaba vinculada a fortalecer las políticas y objetivos de seguridad nacional de Estados Unidos y alcanzar sus objetivos de influencia política, usando un instrumento flexible que pudiera responder fácilmente a cualquier emergencia de seguridad nacional.

Fue así como, en la década de los años cincuenta, se utilizó para complementar los esfuerzos realizados bajo el Plan Marshall, en la década de los sesenta, sirvió básicamente para contrarrestar la “agresión comunista” en el Este Asiático y para apoyar los objetivos de Estados Unidos en Vietnam. En los años 70 la cooperación norteamericana fue clave para apoyar los esfuerzos de paz en el Medio Oriente.

A partir de 1981, el ESF se convierte en el instrumento principal para canalizar cooperación estadounidense a Centro América, en respuesta a la crisis económica, política y militar de la región. Así, pues, esos fondos constituyen el medio de influencia política en aquellos países considerados de interés estratégico, particularmente cuando atraviesan coyunturas altamente comprometedoras de tales intereses.

Acta de asistencia extranjera (1961 a la fecha)

La década de los años sesenta se caracterizó por graves confrontaciones político-militares en el marco de la “Guerra Fría”, principalmente en Vietnam y Cuba.

Como parte de su reacción estratégica, Estados Unidos reformuló en 1961 sus políticas de cooperación externa, una nueva legislación y una estructura institucional específica para ejecutarla. Surgen así, en ese año, el Acta de Cooperación Externa y la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID). En 1973, se produce una actualización del Acta, de 1961, por medio de la cual la cooperación estadounidense, debe priorizar la satisfacción de las necesidades básicas de los estratos más pobres de la población beneficiaria, como una forma de restar base social a los movimientos contestatarios. El mandato era

¹⁶ Jorge Escoto y Manfredo Marroquín: *La Empresa Privada en la Agenda de los Estados Unidos. Estudio hecho para AID. 1999. 137 p.*

¹⁷ Las siglas corresponden a su nombre actual en inglés: Economics Support Found (ESF).

prestar mayor énfasis a la asistencia técnica y restar importancia a las transferencias de capital en gran escala.

En Centroamérica, por ejemplo, ese mandato se tradujo en el apoyo a los procesos de fortalecimiento institucional de los estados nacionales, con el propósito de ampliar su capacidad de respuesta frente a la creciente demanda de servicios básicos de la población, gran parte de la cual sobrevivían en condiciones de pobreza. A la par, se desarrollaron múltiples programas focalizados en las áreas rurales de mayor concentración poblacional, particularmente susceptibles al estallido de conflictos sociales. Para América Latina, se creó un programa específico denominado Alianza para el Progreso que fue el catalizador de toda la cooperación.

Con el mandato presidencial de Ronald Reagan en 1980, la administración estadounidense incorporó en forma decisiva a su lucha anticomunista la promoción del libre mercado y la libre empresa, como base del desarrollo económico.

Bajo ese enfoque, la administración Reagan introdujo la idea de que el mandato de atender en forma prioritaria a los estratos más pobres, contenido en las Nuevas Direcciones de 1973, podría cumplirse más efectivamente a través de la promoción directa del sector privado empresarial.

Así, en 1983 el congreso enmendó el Acta de Asistencia Extranjera, en el sentido de que “la empresa privada es un elemento vital para promover el crecimiento económico sostenido de los países en desarrollo”.

AID, mercado y sector privado en Guatemala.

Según la AID, “existen sólo dos áreas importantes de crecimiento potencial que pueden ser explotada extensivamente a corto plazo para lograr un movimiento significativo hacia la democratización económica: la promoción de las exportaciones, sobre todo las **no tradicionales**, y el mejoramiento de la pequeña y mediana empresa”. El eje de apoyo a estas últimas va en función de articularlas también a los mercados de exportación, ya sea en forma directa o a través de las grandes empresas de comercio exterior, bajo renovadas formas de integración vertical.

Esta estrategia supone dos áreas principales de acción:

La promoción de las exportaciones no tradicionales de productos agrícolas; y, el fomento de exportaciones manufactureras y la inversión extranjera directa, bajo regímenes de zonas francas, maquila y la creación de centros de promoción de inversiones.

De alguna manera, el planteamiento estratégico de la AID partía implícitamente de reconocer que el modelo de agro exportación promovido por Estados Unidos

en los años sesenta bajo la Alianza para el Progreso, presentaba graves síntomas de agotamiento. A estas alturas resulta claro que las exportaciones tradicionales se insertan en mercados deprimidos, con escasas posibilidades de crecimiento sostenible a largo plazo.

La promoción de exportaciones no es un enfoque novedoso dentro de la concepción de la AID. Hace tres décadas, sus esfuerzos también se centraron en la diversificación de exportaciones, que giraban alrededor del café y el banano. Se logró introducir entonces el azúcar, el algodón y la carne, en una política considerada como “exitosa” por parte de la misma AID.

Hoy, solo treinta años después, es evidente que aquella “opción de desarrollo” fue insuficiente para evitar que se agudizaran los índices de exclusión. En términos sociales, mientras los índices de exportación se expandían, la mayoría de la población se siguió empobreciendo. Los nuevos productos como el azúcar, el algodón y la carne favorecieron sólo a los grandes productores, a diferencia del café que podía ser producido, **más no exportado**, por pequeños productores.

En realidad, Washington continúa impulsando la misma fórmula “salvadora” de comercio y apoyo a la promoción de inversiones. El experimento más reciente de apoyo de Estados Unidos a la promoción de exportaciones, se da a mediados de los años ochenta con la iniciativa de la Cuenca del Caribe destinada a ser la puerta de entrada a Estados Unidos de los productos no tradicionales. No obstante que Guatemala ha logrado una creciente participación en esta iniciativa, alcanzando el 10.4 por ciento del total, el resultado neto de esa mayor vinculación comercial no es del todo favorable. Existe un dilema reconocido por AID entre la promoción de exportaciones y el desplazamiento de productos vinculados a la **seguridad alimentaria**.

Y, aunque es propósito explícito de la AID incorporar a los pequeños productores a los mercados de exportación, las exportaciones no tradicionales implican riesgos que éstos no están en capacidad de afrontar en las actuales circunstancias. La pretendida articulación del pequeño productor con grandes empresas comercializadoras, se da en condiciones de desventaja e incertidumbre. En realidad, esas empresas controlan todas las entradas y salidas del proceso productivo.

La mayor parte de la producción, procesamiento y exportación de los productos no tradicionales son controlados por empresas agroindustriales estadounidenses, muchas de las cuales reciben préstamos de la Cooperación Latinoamericana de Desarrollo de Agro empresas (LAAD), financiadas por AID. Además la misma AID se asegura de que “claramente se pueda esperar que esos productos (los no tradicionales) no puedan competir de manera significativa con los producidos en Estados Unidos”¹⁸.

¹⁸ **IBID**

5.- Impulso en Guatemala del modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales como el mejor modelo de desarrollo rural

Como se señaló anteriormente “el planteamiento estratégico de la AID partía implícitamente de reconocer que el modelo de agro exportación promovido por Estados Unidos en los años sesenta bajo la Alianza para el Progreso, presentaba graves síntomas de agotamiento. A estas alturas resulta claro que las exportaciones tradicionales se insertan en mercados deprimidos, con escasas posibilidades de crecimiento sostenible a largo plazo”

Tampoco debemos de olvidar que los Productos No Tradicionales surgen como una estrategia contrainsurgente y de hegemonía de los Estados Unidos, en un momento histórico de convulsión social en la región centroamericana, con lo que se pretendía combatir la marginación y pobreza de grandes capas de la población. Sin embargo se mantenía y se mantiene la hegemonía a través del financiamiento de compañías norteamericanas que en unión con las elites económicas nacionales, se dedicaran principalmente a la selección, empaque, conservación, transporte y comercialización de dichos productos.

Como producto de una serie de estrategias implementadas en los últimos años tales como: incentivos fiscales (eliminación de impuestos tanto a la exportación como a la importación de insumos), créditos blandos a sujetos con suficientes garantías bancarias, La iniciativa de la Cuenca del Caribe en el pasado reciente y el Tratado de Libre Comercio firmado en los últimos años, el número de productos incluidos en los Productos No Tradicionales, han crecido sustancialmente y por supuesto el volumen y Monto de las exportaciones han tenido un crecimiento también sustancial, como se demuestra en el cuadro siguiente:

Cuadro 1. Valor (FOB) de las exportaciones de Guatemala Entre los años 2004 al 2007 (en millones de US dólares).

PRODUCTOS	2004	2005	2006	2007
Principales Productos Tradicionales	996,620.9	1,232,194.1	1,294,247.4	1,633,025.1
No Tradicionales	1,292,814.8	1,465,467.3	1,644,227.5	1,961,078.2
Otros Productos	2,746,398.9	2,683,185.8	3,074,365.4	3,331,645.9
TOTALES	5,036,398.9	5,380,817.2	6,012,840.3	6,925,749.9

Fuente: elaboración propia en base a datos del Banco de Guatemala.

En base de la información anterior, el país incrementó el valor de sus exportaciones totales en 1,889,351.00 millones de dólares en los últimos 4 años analizados en el cuadro anterior, es decir que existió un crecimiento del 27.28% en las exportaciones totales y los No Tradicionales se incrementaron en 668,263.4 millones de dólares en el mismo período, es decir, que tuvieron un incremento en 34.07 %, mostrando con ello, ser un sector con mucho

dinamismo de las exportaciones del país en el periodo analizado , pues los Principales Productos Tradicionales, crecieron 636,404.2 millones de dólares: es decir, un 38,97%. Aunque debemos recordar como ya se dijo anteriormente que el número de productos no tradicionales, se ha incrementado sustancialmente para aprovechar las ventajas económicas y fiscales que se han proporcionado para “su impulso”.

Es indudable que ha existido un incremento importante en el crecimiento de las exportaciones totales y No Tradicionales en Guatemala, pero volvemos a la pregunta central de esta investigación ¿De que manera ha incidido el modelo de desarrollo rural de la producción de productos agrícolas de exportación no tradicionales en la seguridad alimentaria y otras condiciones socio-económicas de los pequeños productores?

Premio gordo para pocos

Los estudios realizados¹⁹, demuestran que la introducción de cultivos no tradicionales para la exportación está produciendo, a nivel nacional, numerosos cambios estructurales, tanto en la economía campesina como en las comunidades y familias campesinas.

* La producción de no tradicionales ha incrementado en forma dramática el uso de pesticidas, lo que ha ocasionado problemas adicionales de plagas y ha agravado los riesgos de salud y la degradación ambiental.

* Si bien los no tradicionales promueven la creación de nuevas fuentes de trabajo debido a que requieren fuerza de trabajo intensiva, muchos productores sencillamente trabajan más horas y emplean a sus esposas e hijos.

* Quienes han tenido éxito con los productos no tradicionales son los que ya eran privilegiados de alguna manera,--a través de recursos o conexiones,--mientras que los resultados para aquellos que poseen pocos recursos han sido devastadores.

* Las rápidas y altas ganancias financieras que algunos han logrado obtener, a costa de la mayoría, han incrementado la diferenciación social, desmembrando la red de solidaridad comunitaria existente en las comunidades indígenas y en las ladinas.

¹⁹ www.envio.org.ni/articulo/722. *Guatemala. Diversificación de las exportaciones: Ampliación de la miseria. Revista Envío número 26, mayo de 1992. Universidad Centroamericana.*

* El factor de alto riesgo en los cultivos no tradicionales ha incrementado en general la inestabilidad rural y de manera específica, ha aumentado el riesgo de perder la casa o la tierra, especialmente entre los productores pobres.

* Hasta las decisiones más elementales sobre qué, cuándo y para quién producir han sido transferidas de los pequeños productores a las grandes, dominantes y arbitrarias compañías de exportación, que han tejido una estrecha red de dependencia por medio de sus políticas de crédito y comercialización.

Un productor pobre sintetizó la experiencia de mucha personas con los no tradicionales, de la siguiente forma: "Estamos trabajando más horas y produciendo más y mejor. Sin embargo, estamos comiendo cada vez menos y menos todo el tiempo."²⁰

Los efectos sociales de los cultivos no tradicionales

Los efectos sociales ocasionados por estos nuevos cultivos son sumamente complejos, porque provocan una alteración en las relaciones familiares y en la comunidad. Por ahora, tan sólo se han comenzado a descubrir algunos de estos cambios; es necesario realizar más investigaciones pero ya se dispone de algunas observaciones preliminares.

Frecuentemente los promotores nacionales e internacionales se refieren al incremento de las oportunidades de empleo como un beneficio importante producido por los cultivos no tradicionales.

En comparación con la utilización de fuerza de trabajo en un área determinada de granos básicos, los no tradicionales emplean aproximadamente de cinco a ocho veces más fuerza de trabajo para cultivar la misma área. Sin embargo, lo que ha sucedido en la práctica con la mayoría de los campesinos pobres es que el mismo campesino trabaja una mayor cantidad de horas e involucra a más miembros de su familia, especialmente, mujeres y niños.

Las mujeres están trabajando fuera de la casa, en muchos casos por primera vez. Algunas trabajan en el campo con sus familias, mientras que otras están empleadas en las fábricas de empaque. Para estas mujeres, la tradición del tejido y del bordado ha pasado a un nivel secundario. Virtualmente, todas las niñas indígenas aprenden estas destrezas; normalmente ellas confeccionan la ropa de la familia y/o la venden a otras familias que no lo hacen. ¿Qué impactos -tanto positivos como negativos- está teniendo esta situación en las relaciones familiares? ¿Será que las mujeres se están alejando cada vez más de este arte tradicional?

Los investigadores han observado que los campesinos hablan de diferente manera sobre sus vidas y sus aspiraciones, especialmente con respecto a su

²⁰ **IBID**

comunidad. Antes había una visión y una cohesión de la comunidad especialmente en las comunidades indígenas, pero ahora, pareciera que la sobrevivencia individual ha acaparado la atención de la gente. Esta circunstancia, junto con la cada vez mayor diferenciación social, que a la vez está generando nuevos conflictos dentro de las comunidades rurales, podría hacer más difícil el desarrollo de una organización campesina amplia en el futuro. De hecho, ésta podría ser una de las metas de los que promueven las exportaciones no tradicionales.

Con la producción de los no tradicionales, los productores han perdido la poca estabilidad que tenían. Debido al papel que juegan las compañías exportadoras, hasta las decisiones más elementales que cualquier productor normalmente tomaría sobre qué y cuándo producir, o para quién producir, han sido arrebatadas de sus manos. Las hortalizas y frutas perecedoras no dejan casi ninguna flexibilidad en la comercialización; mientras, el maíz, los frijoles y el trigo pueden ser almacenados, hasta que los precios suben. Cuando el brócoli es rechazado al productor sólo le quedan deudas; cuando el maíz o los frijoles no se logran vender, por lo menos se pueden comer. Los no tradicionales han incrementado la posibilidad de perder el recurso máspreciado que tienen los productores: la tierra²¹.

6.- La incidencia del modelo de exportaciones agrícolas no tradicionales, en el desarrollo de la seguridad alimentaria y otras condiciones socioeconómicas de los productores

Bajo el modelo planteado y a 25 años de su implementación, los pequeños productores involucrados en el mismo, ya debieron de haber abandonado, sus cultivos tradicionales de maíz y frijol, por ser más rentables los NoTradicionales y consecuentemente deberían de haber mejorado sustancialmente su alimentación y otras condiciones socioeconómicas. Al respecto un estudio hecho en 1994 por AVANCZO²², encontró estas respuestas a las siguientes hipótesis:

- **La introducción de cultivos no tradicionales de exportación ha generado una diferenciación social importante:** El trabajo de campo comprobó que esto no es totalmente acertado ya que aunque si se percibe un proceso de diferenciación, lento, este no se ha generalizado en Patzún. Los estratos más “beneficiados” son, por un lado, aquellos grupos de productores que han sido pioneros y, por otro, los grupos de intermediarios que comercializan estos cultivos.
- **Los cultivos no tradicionales de exportación no son rentables para los pequeños productores:** Esto es verdad a medias ya que si son rentables...pero bajo condiciones óptimas, es decir sin problemas de plagas,

²¹ IBID

²² AVANCZO. *Apostando al futuro con los cultivos No-tradicionales de Exportación: Riesgos y oportunidades en la producción de hortalizas en Patzún, Chimaltenango. Textos para debate No.4. Guatemala, Julio de 1994. 60 p.*

de clima, de buenos precios, de contratos más justos, etc. La experiencia muestra que este tipo de cultivos no son una opción que de manera sostenida puedan considerarse rentables para la mayoría de pequeños productores. En Patzún se registran pocas experiencias de éxito permanente y muchas de fracasos persistentes.

- **Los cultivos no tradicionales de exportación son causantes de daño ecológico debido al uso intensivo de agroquímicos:** Los resultados muestran que los problemas en ese ámbito se deben más que a los agroquímicos per se, a prácticas tales como la utilización, a menudo excesiva, de pesticidas no autorizados para su venta y utilización en el extranjero –pero si de libre venta y consumo en países como el nuestro- así como el monocultivismo.
- **Los campesinos que ha incursionado en la producción de cultivos no tradicionales de exportación se ven afectados negativamente en los procesos de financiamiento y comercialización:** La mayoría de campesinos produciendo estos cultivos afrontan con frecuencia serios y graves problemas relativos al crédito (específicamente endeudamiento) y de mercadeo (intermediación, prácticas desleales, entre otros).
- **Aquellos que producen cultivos no tradicionales de exportación, no mejoran sus ingresos y calidad de vida de manera significativa:** Los ingresos producidos por los productores, cuando todo sale bien, se traducen en mejoría temporal, de lo contrario, difícilmente se superan condiciones adversas en aspectos como la nutrición, la vivienda o la salud de los productores y de su familia.
- **A consecuencia de una mayor absorción de la mano de obra en los cultivos no tradicionales de exportación, la organización de la vida familiar y el trabajo artesanal doméstico están cambiando en la medida en que las mujeres, niños y adolescentes participan mas activamente en la esfera productiva:** La evidencia recolectada indica que sí se ha incrementado la participación de la familia en estos cultivos, aunque no fue posible determinar si una mayor absorción de mano de obra esté afectando negativamente actividades productivas complementaria (como la artesanía). Sí existe evidencia con datos estadísticos, para otras localidades estudiadas, en las que se ha demostrado que no ha habido impacto adverso.²³

²³ IBID

Las principales conclusiones obtenidas del estudio anterior son:

- Es incuestionable que el crecimiento en el monto de las exportaciones por concepto de los cultivos no tradicionales, ha sido bastante bueno a lo largo de estos años. El dinamismo del sector evidencia mayor crecimiento y un papel más protagónico en el sector agropecuario hacia el futuro.
- Los cultivos no tradicionales de exportación han vinculado más fuertemente a los pequeños productores con los mercados “externos”, es decir nacional e internacional, y con el sistema capitalista. Hay razones para pensar que este proceso también se ha desarrollado por la vía del consumo, ante la mayor disponibilidad de dinero en efectivo. También se vincula a esto, la idea (polémica o cuestionable para algunos) de un hipotético cambio de mentalidad campesina a una de tipo más empresarial entre los pequeños productores. Este es un debate que valdría la pena retomar en otra investigación.
- La introducción de cultivos no tradicionales de exportación, conlleva el aprendizaje y desarrollo de nuevos conocimientos agronómicos sobre cultivos hortícolas, los cuales potencian las posibilidades de agricultores con creatividad e iniciativa, además de ampliar opciones agrícolas.
- Los cultivos no tradicionales de exportación, son intensivos en mano de obra, lo que se traduce en la disponibilidad de más trabajo en la localidad para personas que con anterioridad tenían que dirigirse a la Costa Sur para complementar sus ingresos. Este cambio ha beneficiado – se ha argumentado aquí- a un amplio sector de la población indígena.
- Los cultivos no tradicionales de exportación, han incrementado el costo de arrendamiento y valor de la tierra en muchas comunidades de Patzún haciendo más difícil el acceso de la misma para la población de más escasos recursos. De existir procesos de concentración de la tierra, estos son todavía incipientes y con toda probabilidad, en ellos está pasando la tierra de manos ladinas a manos indígenas.
- Persisten dos cuellos de botella no resueltos en la producción de cultivos no tradicionales de exportación para los productores de Patzún: **el crédito y la comercialización**. Como hemos visto ha sido imposible romper con las condicionantes que imponen estos dos factores al proceso productivo de pequeños productores.
- No existe inversión social (bonos, beneficios de otra índole) para los productores por parte de las empresas agro exportadoras ni tampoco se permite la organización entre aquellos que trabajan para las mismas. Ante demandas de este tipo, las empresas amenazan con retirarse de las localidades donde los productores que hacen ciertas demandas o reclamos son vistos como “problemáticos”. El sistema de relación contractual existente entre compañía y productores exime a la primera de garantías sociales a los segundos.
- Es claro que para todos los agricultores que incursionan en la producción de cultivos no tradicionales de exportación, existen riesgos. Las

consideraciones siguientes corresponden al caso patzunero pero son aplicables en gran medida, a otros productores:

- ✓ El afrontar posibles rechazos por castigos y/o exigencias de calidad;
- ✓ La volatilidad de los precios;
- ✓ La posibilidad de fracasar por endeudamiento o por cambios en el clima;
- ✓ El contar con menos oportunidades debido a que carecen de acceso a tierra y/o capital de inversión inicial o de reinversión, es decir por no tener capacidad de soportar pérdidas: un fracaso en la primera cosecha puede ser devastador, y
- ✓ El ser sujetos de créditos e insumos condicionados.

Desde la visión de los empresarios los riesgos incluyen el que los productores por desconocimiento tecnológico no sepan producir bien, la imposibilidad de obtener financiamiento, semillas defectuosas, clima desfavorable, plagas, enfermedades, o las exigencias del comprador.

- Las mejores oportunidades con cultivos no tradicionales de exportación las obtienen aquellos productores que:
 - ❖ Innovan cultivos, o aciertan a entrar entre los primeros a los mercados extranjeros;
 - ❖ Tienen capacidad para soportar altas pérdidas iniciales. En este sentido las compañías nacionales y transnacionales tienen mejores oportunidades por su disponibilidad de alto capital y porque controlan el procesamiento y comercialización de estos productos de manera oligopólica, a más de, manejar economías de esquemas de integración vertical;
 - ❖ Se convierten en intermediarios, tanto representantes de grupos ante las compañías, como coyotes;
- Los productores indígenas de Patzún asimilan sin dejarse asimilar: La experiencia de muchos pequeños productores del altiplano les ha enseñado a no apostar todo en los cultivos no tradicionales de exportación.
- Con esto se da a entender que los agricultores no rechazan o abandonan las posibilidades que los cultivos no tradicionales de exportación, ofrecen, **sin antes asegurar la subsistencia**. Aquellos que cuentan con más tierra, un acceso más favorable a otros recursos esenciales como crédito, o la posibilidad de contratar mano de obra asalariada tiene mucha más capacidad para producir tanto granos básicos como los cultivos de exportación.

Por otro lado, Gauster y Ozaeta²⁴ en una investigación documental y de campo sobre la feminización de la agricultura y sobre las dinámicas de la producción de cultivos no tradicionales de exportación en Guatemala y particularmente en el altiplano central, sobre todo en la aldea Chichoy Alto, del municipio de Patzún, arriban entre otras a las siguientes conclusiones:

- a) Que la tendencia descrita por Calogero/Kirk (2010) respecto a la salida de muchos pequeños productores de la producción de cultivos no tradicionales, se pudo confirmar en el caso de la comunidad Chichoy Alto. En este caso, solamente en cuatro años que lleva de vigencia el DR-CAFTA, el porcentaje de productores se redujo de 87.5 a 30.7 en el caso de la arveja china, de 72.5% a 11.5% en el caso de la arveja dulce y de 45% a 5.8% en el caso del brócoli. Esto llama la atención, dado que una de las principales promesas de los promotores y promotoras del DR-CAFTA fue la promesa de inclusión de las y los pequeños productores a este sector y la sustitución de los cultivos tradicionales poco rentables (maíz, frijol) por estos cultivos nuevos

Uno de los aspectos importantes para tener éxito en los cultivos de exportación no tradicionales es contar con tierras de buena calidad y esto está referido fundamentalmente a contar con sistemas de riego, que permite que en lugar de una sola cosecha, se den hasta tres cosechas al año. Sin riego solo se puede sembrar una vez al año, generalmente en invierno, lo cual implica alta aplicación de pesticidas para la protección de plagas y enfermedades que surgen con mayor frecuencia en esa temporada, lo cual no solo sube los costos de producción, sino también implica un riego de rechazo del productor por exceso de químicos. Al mismo tiempo, los ingresos de esta cosecha son bajos debido a la sobre oferta en esta época. En cambio, al lograr tres cosechas, cuando se cuenta con riego, los costos fijos se diluyen y se consiguen precios más atractivos en la época de menos oferta.

- b) El resultado de las **políticas públicas es desalentador**, en un contexto de apertura comercial. Desde la entrada en vigencia del DR-CAFTA que supuestamente significaba una apuesta a este tipo de producción y una opción para las y los pequeños productores de superar su condición de pobreza, no se ha realizado prácticamente ninguna inversión de apoyo a ese sector, ni en términos de dotación de infraestructura productiva (sistemas de riego, infraestructura para el manejo post-cosecha), ni en

²⁴ **Gauster Susana y Juan Pablo Ozaeta: Producción de cultivos de exportación no tradicional en Chichoy Alto: El rol de las mujeres. Instituto de Estudios Agrarios y Rurales de la Coordinación de ONG y Cooperativas – CONGCOOP-, Guatemala, Abril de 2011.**

- dotación de seguros agrícolas accesibles y funcionales (el papel de Guateinvierte como facilitador de un crédito y un seguro agrícola en la banca privada ha resultado poco eficaz para resolver dichas necesidades), ni tampoco en asistencia técnica para mejorar la organización productiva o realizar capacitaciones sistemáticas sobre la Buenas Prácticas Agrícolas y las Buenas Prácticas de Manufactura.
- c) En base al estudio de caso realizado se observa que la producción de cultivos no tradicionales (aunque sea una sola cosecha) va compitiendo con la producción de granos básicos, lo cual tiene implicaciones importantes para la seguridad alimentaria e identidad campesina.

En este sentido, los cultivos de exportación no tradicionales, impulsados desde hace cuatro décadas con los primeros acuerdos comerciales unilaterales, y actualmente promovidos por el DR-CAFTA, han mostrado no representar una opción viable para superar la pobreza por parte de las familias campesinas²⁵

7. Resultados del Sondeo a Pequeños productores de Santa María Cauque.

7.1 Ubicación y datos generales de la aldea de Santa María Cauque.

Santa María Cauque es la aldea más grande con que cuenta el municipio de Santiago Sacatepequez, tiene 4,436 habitantes, según el XI Censo de Población del año 2002 del INE. Está ubicada a solo 4 Kilómetros de la cabecera municipal, a 35 kilómetros de la ciudad capital de Guatemala, a orillas de la carretera interamericana, rumbo al occidente del país, a una altura de 1955 metros sobre el nivel del mar. Su temperatura es templada (Diccionario geográfico de Guatemala, tomo III, IGN, 1980). Sus habitantes son predominantemente de origen maya pertenecientes a la etnia Kaqchiquel. Los niveles de pobreza (pobreza mas extrema pobreza) del departamento de Sacatepequez para el sector indígena es de 52.3 %, según la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida -ENCOVI- del Instituto Nacional de Estadística - INE- del 2006.

7.2. Resultados e Interpretación de las respuestas de los productores.

7.2.1 Información general de los productores.

Se entrevistaron a 17 pequeños productores: 8 de ellos venden sus productos de exportación a una cooperativa existente desde hace muchos años en la región y 9 venden a un intermediario, el cual a su vez vende a una empresa exportadora, también con mucho tiempo de existencia, pero menos que la cooperativa.

Las preguntas que se hicieron en esta parte del sondeo, giraron en torno a: a) ¿Desde hace cuantos años se dedica a los cultivos no tradicionales

²⁵ **IBID**

de exportación?, b) Que extensión de tierra cultiva, incluyendo otros cultivos?, c) ¿La tierra es propia o arrendada? d) A que cultivos se dedica, incluyendo también otros cultivos diferentes a los no tradicionales de exportación?, e) ¿Usa solo mano de obra familiar o también contrata gente), f) ¿A quién le vende sus productos?.

Al hacer las preguntas anteriores, se obtuvo la información siguiente:

a) Los productores entrevistados, tienen muchos años de producir cultivos no tradicionales de exportación. Tienen entre 7 y 32 años de estar en esta actividad. La mayoría indicaron, que son o fueron socios de la cooperativa existente en la zona. Incluso algunos fueron socios fundadores, pero varios se retiraron por diferentes razones.

b) El rango de tierra cultivada entre los productores entrevistados giró entre una cuerda (40x40 varas cuadradas) y 6 cuerdas (6 cuerdas de 40x40 varas=1,600 varas cuadradas, es aproximadamente una manzana)²⁶, pero la media, estuvo en 4 cuerdas.

c) Todos los agricultores entrevistados, tienen tierra propia, aunque algunos también consiguen tierra en arrendamiento.

d) Los cultivos no tradicionales de exportación a los que se dedican son: Arveja china (se exporta en vainas tiernas), arveja dulce o criolla (se exporta en granos tiernos), suchinis, y minizanahorias. Para el mercado local producen: Remolacha, rábanos, lechugas, y cilantro. Para el autoconsumo, producen maíz y en ocasiones frijol. No producen todo el maíz y el frijol que necesitan, para el consumo de la familia, pues tienen que comprarlo la mayor parte del tiempo y cuando lo compran los precios, se han elevado al doble o al triple de los precios existentes en el momento de la cosecha. Esto ocurre porque la mayor parte de la tierra la dedican a los cultivos no tradicionales de exportación.

e) Usan mano de obra de la familia, y solo en pocas ocasiones contratan gente fuera del núcleo familiar, por ejemplo en la preparación del suelo o en la cosecha; por lo tanto, estos productores **siguen siendo esencialmente campesinos**,

f) Venden la producción de los cultivos no tradicionales de exportación a la cooperativa o a un intermediario, quien a su vez la vende a una empresa particular. La producción para el mercado local, la venden en el mercado de la terminal.

7.2.2 Impacto de la producción de los cultivos no tradicionales de exportación en las condiciones sociales y económicas de los productores y sus familias.

- **En la seguridad Alimentaria:**

a) ¿A que cultivos se dedicaba antes de los cultivos no tradicionales de exportación?

²⁶ Una manzana = 10,000 varas cuadradas

Todos sembraban fundamentalmente maíz y frijol, pero ya practicaban la siembra de hortalizas para el mercado interno, tales como: Rábano, remolacha y cilantro. También criaban animales de patio como: gallinas, cerdos y algunos, una que otra vaca. Estos animales generaban parte de las proteínas que necesitaban en su alimentación.

b) ¿Cómo era la alimentación antes de los cultivos no tradicionales de exportación?

Estaba conformada fundamentalmente de tortillas, frijol, hierbas (macuy y bledos), hortalizas que se cultivaban, huevos y carne una o dos veces por semana. Casi no se compraba maíz y frijol. Vendían las hortalizas, parte del maíz, parte de los huevos y de los animales de granja en el mercado interno. Había menos dinero, pero eran más autosuficientes en la disponibilidad de alimentos básicos. Tenían también más tiempo para la vida comunitaria (las cofradías, los comités, etc.)

c) ¿Cómo es en la actualidad la alimentación de la familia?

La mayoría contestó que consumen: Tortillas, frijol, hierbas, hortalizas, un poco más de carne (de pollo y de res) y más huevos. En algunos casos, un poco de leche. La alimentación, ha mejorado un poco, pero tienen que comprar prácticamente todo, incluyendo el frijol y el maíz. En el caso del frijol y el maíz, se duplican y hasta se triplican los precios en relación a los que existen en el momento de la cosecha y el dinero obtenido por la venta de los cultivos no tradicionales de exportación, no siempre compensa esta situación; de tal manera que el impacto en el mejoramiento en la alimentación como producto de los cultivos, no tradicionales de exportación **es muy pobre**. Es más, la mejora señalada, muy probablemente puede deberse a que algunos miembros de la familia trabajan en las maquilas instaladas en la región y aportan algo de dinero por este concepto, al núcleo familiar.

- **En la educación:**

- ¿Cómo era la educación del productor y su familia antes de los cultivos no tradicionales de exportación?

Era muy mala. Solo aprendían a leer y a escribir. Algunos pocos cursaban la primaria.

- ¿Cuál es el nivel educativo del productor y su familia actualmente?

La educación es un poco mejor. Los hijos del productor, casi de manera generalizada han cursado la primaria y unos pocos han tenido educación secundaria. Hubo un caso, cuyos hijos incluso terminaron la educación diversificada. Esto es muy bueno, pues al haber más educación, se supone, que hay más oportunidades para que la familia mejore en lo económico y social. Sin embargo como se verá más adelante, esto no es provocado por la cadena de valor de los cultivos no tradicionales de exportación, sino más bien de estrategias de políticas públicas, aunque

tardías, impulsadas desde el estado, el que a su vez ha sido forzado, por los organismos financieros y otras organizaciones internacionales, que han condicionado su apoyo a que se mejore la competitividad, aunque para ello y a través de estos mecanismos se han inculcado las ideologías neoliberales, que tanto daño han provocado y siguen provocando en las condiciones socioeconómicas en los países subdesarrollados y en la actualidad también en los países desarrollados, con la crisis de desempleo y recortes que se hacen a los programas sociales.

- **En la vivienda:**

- ¿Como era la vivienda antes de la producción de los cultivos no tradicionales de exportación?

Era muy pobre, la mayoría eran ranchitos con paredes de caña de maíz, de madera o de adobe, con techo de lámina. Tenían una sola habitación en donde dormía toda la familia. Allí mismo cocinaban las mujeres, hincadas en el suelo.

- ¿Como ha mejorado la vivienda actualmente?

Ha mejorado un poco. De manera generalizada, se indicó que son de block de cemento y en la mayoría de los casos tienen de 2 a 4 habitaciones, con el techo de lámina. La cocina de igual manera, está separada y está hecha con paredes de block y techo de lámina, con fogón de block para cocinar de pié. La mayoría siguen usando leña y unos pocos tienen estufas de gas. Existen aún algunos casos en donde las cocinas son con techo y paredes de lámina, y las mujeres cocinan aún en el suelo. Las mejoras en la construcción de las casas se dio como producto del terremoto de 1976, y las mejoras no pueden atribuirse totalmente a la práctica de los cultivos no tradicionales de exportación, porque al igual que se citó anteriormente, ya los hijos crecieron y algunos trabajan en las maquilas de la zona y apoyan con dinero a la familia.

- **En la salud:**

- ¿Como era la salud de la familia antes de los cultivos de exportación?

Había muchas enfermedades y casi no existían vacunas. Se curaban con medicinas naturales y caseras. En ocasiones iban al centro de salud de la cabecera municipal.

- ¿Como es la salud de la familia actualmente?

Ahora hay menos enfermedades porque hay mas vacunas. Cuando se enferma el productor o alguien de su familia, si es algo sencillo siguen usando las medicinas caseras, pero si es algo complicado, tienen varias opciones: La cooperativa tiene una clínica, pero cuesta mucho que los atiendan. Tienen un puesto de salud en la aldea que es al que más recurren. En ocasiones cuando el problema es más serio y complicado y tienen dinero, recurren al médico particular. El mayor de sus problemas en este sentido continúan siendo las medicinas modernas, a las cuales

casi no tienen acceso, pues son demasiado caras, y en este caso, ni el centro de salud de la aldea, ni la clínica de la cooperativa y menos el intermediario que les compra los productos de exportación, les ayuda.

- **En lo tecnológico:**

- ¿Tiene asistencia técnica?

La mayoría contestó que sí. Bien de parte de la cooperativa o bien de parte de la empresa que le compra al intermediario. Unos pocos contestaron, que no tenían asistencia técnica. A través de esta asistencia técnica han logrado diversificar sus cultivos y mejorar la productividad.

- ¿Se ha logrado mejorar la conservación del ambiente?

Muy poco. Los asociados a la cooperativa, indicaron que se les exige circular sus terrenos para que no ingresen los animales que andan sueltos, también a tener una bodega y tener letrinas y agua para lavarse las manos. También, tanto la cooperativa como el intermediario, exigen, que no se utilicen agroquímicos no recomendados por ellos para que no vayan a existir residuos tóxicos en las cosechas. Pero por otro lado, ni la cooperativa, ni el intermediario, ponen atención a la degradación de los suelos por el uso intensivo de los mismos, ni a la contaminación del suelo y las aguas tanto de escorrentía como profundas, por el uso constante de los fertilizantes y los pesticidas.

- **En lo económico:**

- ¿Como eran los ingresos antes de los cultivos de exportación?

Eran muy bajos. Vendían un poco de maíz, las hortalizas, algo de productos de los animales de granja y también iban a trabajar en lo ajeno, como jornaleros para tener más ingresos.

- ¿Como han mejorado los ingresos actualmente?

Los ingresos han mejorado un poco, no mucho. Los precios en el mercado son muy fluctuantes y tienen muchos gastos, sobre todo en agroquímicos. En cuestiones de agroquímicos y las semillas, si bien es cierto que tanto la cooperativa como el intermediario se los proporciona, en ocasiones los obtienen más baratos en lo particular. Los fenómenos naturales, tales como: exceso de lluvias, falta de lluvias, heladas, caída de granizos, les disminuye o les hecha a perder las cosechas y se quedan endeudados.

- ¿Ha logrado obtener usted mas y mejores medios de producción?

Con esta pregunta se pretendía conocer fundamentalmente, si habían conseguido: aumentar sus tierras, comprando algo de ella, si habían comprado algo de maquinaria y equipo y si lograban ahorrar algo de dinero, para saber si en realidad estaban inmersos en la reproducción del capitalismo como tal. Las principales respuestas giraron, sobre que **no tienen ahorros**, que no han aumentado la extensión de sus tierras y no han comprado maquinaria ni equipo, que les ayude a mejorar sus labores

agrícolas, excepto equipos muy livianos como son las bombas de fumigar. Hubo un solo caso que mencionó tener algo de ahorros y haber comprado algo de tierra, sin embargo sus ahorros provienen de que su familia además de dedicarse a la agricultura, también trabajan en una maquila. **Las respuestas obtenidas sobre este tema demuestran claramente, que si bien es cierto los pequeños productores de cultivos no tradicionales de exportación en esta aldea, han logrado tener mas trabajo, aún no logran escapar de la pobreza.**

•¿Ha logrado usted tener mejor acceso al crédito y a la comercialización? Si, en cuanto a los cultivos no tradicionales de exportación, se vende casi todo lo que se produce, tanto por medio de la cooperativa, como a través del intermediario. Tanto la cooperativa como el intermediario les dan al crédito algunos de los insumos, como los agroquímicos y las semillas y se los descuentan al entregar sus productos de la cosecha.

- **En la organización social:**

Cuando se les preguntó a los productores, sobre si **¿han logrado mejorar la organización social para la comercialización y para la compra de insumos?**, contestaron que sí, ya que sea a través de la cooperativa o a través del intermediario, el cual vende a una empresa particular exportadora, venden casi todo lo que producen. Pero cuando se les preguntó, si **¿han logrado avances en la organización social para el desarrollo comunitario y el desarrollo democrático?**, absolutamente todos contestaron que no. Tanto a la cooperativa como al intermediario, no les interesa en lo más mínimo el mejoramiento de la comunidad y mucho menos el desarrollo democrático, para que los vecinos, organizados reclamen sus derechos ciudadanos y exijan de las autoridades electas que trabajen en función de ayudarles a resolver sus principales problemas comunitarios como lo son: la inseguridad ciudadana, la educación, la salud, la falta de oportunidades de empleo y los bajos ingresos, entre otros.

- **Observaciones:**

Al final de la entrevista se pidió a los productores que expresaran algunas observaciones sobre sus relaciones con las entidades a quienes venden sus productos y su relación entre ellos mismos como productores, como vecinos y como ciudadanos. Estas son las interpretaciones que hicimos, sobre lo que ellos expusieron en esta sección:

- ✓ Los que venden sus productos a través de un intermediario, hicieron las siguientes observaciones: a) Que varios de ellos fueron socios de la cooperativa, pero que se salieron, porque en la década del 90, casi llegó a desaparecer, por malos manejos de la finanzas de quienes estaba en los puestos

administrativos más importantes, ahora se ha levantado nuevamente, b) No se asocian a la cooperativa, porque hay muchas exigencias con la calidad del producto y esto provoca mucho rechazo. También la cooperativa, exige que se cumpla con un programa de producción, que exige que se tenga riego para poder cumplirlo durante todo el año, c) Dijeron que consideran que en la cooperativa hay demasiados empleados administrativos y que cuando los socios piden cuentas sobre esta situación, a los dirigentes no les gusta dar cuenta de ello, ni de las ganancias reales que como organización de los productores obtienen, esto, ni siquiera lo hacen, a los del Comité de Vigilancia, d) Que mientras que ellos casi no han mejorado sus condiciones de vida, ni las de su familia; el intermediario por medio del cual venden sus productos, tiene varias casas y hasta un camión, pues tiene varios grupos de agricultores organizados en la zona, a quienes les compra sus productos y los entrega a una empresa exportadora.

- ✓ Los que venden sus productos por medio de la cooperativa, hicieron las siguientes observaciones: a) Que tiene algunas ventajas estar en la cooperativa, porque al final del año de trabajo, tienen un bono de los excedentes (ganancias), dependiendo de la cantidad y calidad del producto que hayan entregado, b) Que con la aplicación del riego, tienen que gastar mucho ya sea en la factura de luz y con la instalación del miniriego, esto se incrementa aún más cuando instalan microtúneles o tienen que cubrir la tierra con plásticos para obtener productos de mejor calidad. No saben en realidad cuanto ganan o pierden, pues nadie les ayuda a llevar **registros de costos de producción, es decir de sus egresos e ingresos de sus sistemas de producción** c) Si bien es cierto que la cooperativa, les da al crédito los fertilizantes y los pesticidas, en ocasiones los mismos están más baratos en las tiendas de agroquímicos de la zona o de la capital, d) La cooperativa no practica uno de los principios básicos del cooperativismo el cual es la **educación de los asociados**, pues por lo expresado y por lo observado en las casas de algunos de los entrevistados, los productores siguen viviendo en casas, muy pobres y mal diseñadas, sin servicios sanitarios ni baños adecuadamente mantenidos e instalados. Aún se nota que viven bastante hacinados en la familia.
- ✓ Tanto los que venden sus productos a la cooperativa, como al intermediario, hicieron los siguientes comentarios: a) Que solo logran sobrevivir, pero no han logrado acumular, medios de producción (tierra y capital), para mejorar su empresa y sus

niveles socioeconómicos para ellos y su familia. Solo trabajan más duro que antes, b) Que tanto ellos como los miembros de su familias están más involucrados en el trabajo, algunos incluso se van a las maquiladoras, pero sus “ganancias” y los salarios, se les esfuman muy fácilmente en la compra de la comida, gastos en medicina, educación de sus hijos, mejoramiento de la vivienda y otros gastos indispensables en la familia.

- ✓ Ni a la cooperativa, ni al intermediario, les importa como viven los productores y su familia, ni el mejoramiento de la comunidad, solo les importa que produzcan más, para exportar más.
- ✓ Que se hace un uso intensivo de la tierra y de agroquímicos y que no existen estudios de impacto ambiental, que valoren cuantitativa y cualitativamente, los daños que esto provoca en el mediano y largo plazo.
- ✓ Que la producción intensiva de los cultivos de exportación no tradicionales y el encarecimiento de los insumos que necesitan para la agricultura, ha provocado que dejen de sembrar y producir alimentos básicos para la alimentación, los cuales ahora tienen que comprarlos a precios exorbitantes. Por todo ello, necesitan del apoyo de entidades especializadas del Estado para que les ayude en mejorar la planificación de su producción, en nuevas organizaciones de productores y sobre todo en la comercialización de sus productos, pues se sabe que mientras en las mejores épocas de entrega de sus productos a la cooperativa o al intermediario; a ellos se les paga entre Q.3.00 a Q.3.50 la libra de arveja china, en los Estados Unidos, la pagan los consumidores, entre \$ 3.00 y 3.50 dólares. Esto es una diferencia abismal de precios, a pesar de los costos del procesamiento, de clasificación, empaque y transporte para poner el producto en un supermercado de los Estados Unidos.

F. Conclusiones

El desarrollo es una cuestión de **poder**, pues tal como lo señala Rodrigo Borja, esto se demuestra en los diferentes enfoques con los cuales se ha ido acuñando el concepto: Dominación y dependencia, economías centrales y periféricas, países desarrollados y subdesarrollados. Aún en la actualidad existe el G-8, para denominar así a los países dominantes, por su poder económico. Estos países, son quienes han impuesto la agenda a desarrollar

en los países periféricos sobre todo a través del poder que ejercen por medio de los organismos internacionales de financiamiento. Toda esta estructuración de poder de los países dominantes, está en total contrasentido con lo que señala Gert Rosenthal cuando indica que **desarrollo**: Es un proceso de cambio cuantitativo y cualitativo que marca el tránsito de una sociedad de menor a mayor bienestar material y espiritual para todos sus miembros y tiene las siguientes características: a) desarrollo económico, b) Socialización de los beneficios, mediante la igualdad de oportunidades y c) Ciudadanía real, que significa, derechos y deberes para todos por igual y participación equitativa de todos en la toma de decisiones.

En cuanto al desarrollo rural, en concordancia con lo anterior, tal como lo plantea, Neptalí Monterroso, existen dos visiones: una **funcional-estructural**, mediante la cual **desarrollo rural**, quiere decir “generar las condiciones para el desarrollo del capitalismo en el campo” y la otra, **histórico-estructural**, según la cual **desarrollo rural**, significa “generar las condiciones que permitan mejorar la forma de vida de los que habitan el medio rural”. Quienes sostienen la primera visión, la funcional estructural, suponen que el desarrollo de la economía de mercado conduce por si misma y de manera natural, al mejoramiento de la forma de vida de los pobladores rurales.

Quienes sostienen la segunda visión, la **histórico-estructural**, antepone a cualquier modo de producción “el mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores rurales”, lo cual significa tácitamente que, ese mejoramiento se ubica como el fin, y el medio, es el modo de producción que tal cosa permite.

En función de lo anterior, el **Desarrollo Rural**, es una cuestión de poder y en ese sentido las soluciones de sus problemáticas, pasan fundamentalmente por medidas de índole político.

En Guatemala el impulso a las exportaciones agrícolas no tradicionales surge como una estrategia de la Agencia Internacional para el Desarrollo AID- que basándose en las políticas de Estado para la cooperación internacional de los Estados Unidos, en el marco de la “guerra fría” quien tratando de debilitar al movimiento revolucionario que en la década del 80 recrudecía y buscando una salida a la “satisfacción de las necesidades básicas de los estratos mas pobres de la población beneficiaria” de la cooperación externa, como una forma de restar base social a los movimientos contestatarios. En esta estrategia AID reconoce que “existen solo dos áreas importantes de crecimiento potencial que pueden ser explotadas extensivamente y a corto plazo para lograr un movimiento significativo hacia la democratización económica: **la promoción de exportaciones, sobre todo las no tradicionales y el mejoramiento de la pequeña y mediana empresa. El eje de apoyo a estas últimas va en función de articularlas también a los mercados de exportación, ya sea**

en forma directa o a través de las grandes empresas de comercio exterior, bajo renovadas formas de integración vertical.

Entonces no debemos de olvidar que los Productos No Tradicionales surgen como una estrategia contrainsurgente y de hegemonía de los Estados Unidos, en un momento histórico de convulsión social en la región centroamericana, con lo que se pretendía combatir la marginación y pobreza de grandes capas de la población. Sin embargo se mantenía y se mantiene la hegemonía a través del financiamiento de compañías norteamericanas que en unión con las elites económicas nacionales, se dedican principalmente a la selección, empaque, conservación, transporte y comercialización de dichos productos.

Es incuestionable el crecimiento económico que a través del tiempo han tenido las exportaciones no tradicionales en Guatemala, tal como queda demostrado en los resultados encontrados en este y otros estudios. El gran inconveniente es que el “premio gordo”, lo obtienen unos pocos, mientras que los efectos sociales que se provocan resultan siendo muy complejos, tales como:

- ❖ La mayoría de campesinos pobres que se dedican a producir cultivos de exportación, ahora trabajan junto a su familia de 3 a 5 veces más del tiempo que dedican a producir granos básicos e involucran mucho más a las mujeres y a los niños. Las tradiciones como las del bordado y el tejido ahora han pasado a un nivel secundario.
- ❖ Antes había una visión y una cohesión de la comunidad, especialmente en las comunidades indígenas, pero ahora pareciera que la sobrevivencia individual ha acaparado la atención de la gente. De esta manera esta situación hace mas difícil el desarrollo de una organización campesina amplia en el futuro. **De hecho, esta podría ser una de las metas de los que promueven las exportaciones no tradicionales entre los productores campesinos.**
- ❖ Con la producción de cultivos no tradicionales, los productores han perdido la poca estabilidad que tenían. Debido al papel que juegan las compañías exportadoras, estas someten a los productores a rígidos programas de siembra y cosecha durante el año. Las hortalizas y las frutas perecederas no dejan casi ninguna flexibilidad en la comercialización, mientras que el maíz y el frijol pueden ser almacenados, hasta que se necesiten, por ejemplo, si el brócoli llega a ser rechazado, al productor solo le quedan deudas y puede perder el recurso mas preciado que tiene: **la tierra.**
- ❖ Los cultivos de exportación no son rentables de manera generalizada para los productores. Solo pueden serlo bajo ciertas condiciones: tierras con riego, acceso a fuentes de financiamiento no usureras, buena organización de grupos o cooperativas y acceso directo a la comercialización.
- ❖ Los pequeños productores de cultivos de exportación no tradicionales que no cuentan con riego, corren más riesgos de perder sus cosechas, y por

lo mismo no arriesgan toda su tierra a estos productos y siempre siembran algo de maíz y frijol para la subsistencia familiar. Sin embargo claramente se observa, que los no tradicionales, están desplazando aceleradamente la producción de granos básicos, lo cual tiene implicaciones importantes para la seguridad alimentaria e identidad campesina.

De los resultados del sondeo hecho a los productores de Santa María Cauque podemos concluir que:

- ❖ La Mayoría de productores encuestados tienen entre 20 y 30 años de estar dedicados a producir cultivos no tradicionales de exportación, que el promedio de tierra que poseen es de 4 cuerdas. Que tienen tierra en propiedad, aunque es muy poca y a veces tienen que tomar algo mas en arrendamiento. Los principales cultivos de exportación a los que se dedican son: Arveja china (se exporta en vainitas tiernas), arveja dulce o criolla (se exporta en granos tiernos), suchinis y minizanahorias. Para el mercado local producen: remolacha, rábanos, lechugas y cilantro. Para el autoconsumo producen maíz y en ocasiones frijol. No producen todo el maíz ni frijol que necesitan y tienen que comprarlo, la mayor parte del año y cuando lo compran, los precios se han elevado al doble o al triple que los precios existentes al momento de la cosecha. Usan mano de obra familiar, en raras ocasiones contratan mano de obra fuera de la familia, pero también venden mano de obra familiar (ejemplo: maquilas y otras actividades), pero en esencia estos productores siguen siendo campesinos.
Venden la producción de los no tradicionales a la cooperativa de la zona o a un intermediario. Las hortalizas de consumo interno la venden en el mercado de la terminal.
- ❖ El balance del impacto de la producción de los cultivos no tradicionales de exportación en las condiciones sociales y económicas de los productores y sus familias en el periodo de 20 a 30 años de estar involucrados en ellos es mas negativo que positivo, por ejemplo: en la seguridad, alimentaria, la diferencia entre lo que consumían antes y en la actualidad todo se concreta a que ahora consumen un poco mas de carne y algo mas de huevos. La alimentación solo ha mejorado un poco pero tienen que comprar prácticamente todo y con frecuencia no tienen dinero para ello. El impacto entonces en la seguridad alimentaria ha sido muy pobre. En cuanto a la educación si ha existido algún avance, pues la mayoría de los hijos de los productores han cursado la primaria o por lo menos parte de ella. Pero no es una educación de calidad que permita acceder a la competitividad que los mercados globalizados exigen. Esto sin embargo no es provocado por la cadena de valor de los no tradicionales sino a las políticas públicas de este sector, en los últimos años.
- ❖ En cuanto a la vivienda los productores mencionaron haberlas mejorado, pues a partir del terremoto de 1976 fueron dejando las construcciones de

- adobe y otros materiales locales y fueron utilizando las construcciones de block, hierro y cemento. De cualquier manera siguen teniendo viviendas muy sencillas y sin ninguna orientación en la distribución de las habitaciones y los servicios. En lo relativo a la salud, se señalan menos enfermedades que antes pues de igual manera los servicios públicos han mejorado un poco, pero el problema medular, sigue siendo la falta de dinero para tener acceso a tecnología de calidad: medicinas, estudios de laboratorio, centros de salud y/o hospitales bien equipados. En cuanto al apoyo tecnológico para mejorar las cosechas se señaló que si existen extensionistas, tanto de parte del intermediario como de la cooperativa, pero fundamentalmente se dedican a recomendar agroquímicos y variedades a cultivar, pero no le ponen ningún cuidado a los efectos que estos provocan en el ambiente.
- ❖ En torno al impacto económico, se observa claramente que hay una tendencia a ir adquiriendo deudas que después se les dificulta pagar. Evidentemente no hay ahorros que les permita tener más y mejores medios de producción, por lo que la tendencia es a tener menos tierra pues poco a poco la van vendiendo para salir de sus deudas. Por lo tanto a pesar que la estrategia de los no tradicionales se lanzó y se sigue manteniendo **como el mejor modelo de desarrollo rural, dentro del segmento campesino eso no es cierto y la pobreza en lugar de disminuir, ha aumentado.** En torno a la organización social, es donde menos la actividad de cultivos no tradicionales de exportación ha impactado, pues ni a la cooperativa ni al intermediario les interesa el desarrollo de la organización social del productor, de la familia y de la comunidad. En cuanto a las principales observaciones hechas por los productores entrevistados fueron que: a) varios de ellos, fueron socios de la cooperativa pero se retiraron pues en la década del 90 casi llegó a desaparecer, porque hubo malos manejos de las finanzas y perdieron la confianza, b) No vuelven a la cooperativa porque les exigen programas muy rígidos de producción durante el año con los cuales en ocasiones no se puede cumplir. c) Los que entregan sus cosechas al intermediario observan que mientras ellos no poseen, ni buenos medios de producción y viven muy pobremente, el intermediario posee un camión y varias casas. d) Los que entregan a la cooperativa también señalan que cuando piden que se les rindan cuentas, los dirigentes se molestan y no se las dan ni al comité de vigilancia y en lugar de ello amenazan, estos dirigentes, con renunciar. Ni a la cooperativa ni al intermediario les importa como viven los productores y su familia ni el mejoramiento de la comunidad, solo les interesa que produzcan mas para exportar mas.
 - ❖ Es imprescindible que alguna institución del estado se involucre en ayudarlos tanto a planificar la producción de sus cosechas, que les proporcionen créditos subsidiados y se les ayude en la comercialización y transformación de las mismas, pero fundamentalmente en la organización comunitaria que promueva la participación de la gente en la decisión de que producir, a quien vender y a movilizarlos para que sean

ellos los que promuevan los cambios que por un lado, la comunidad necesita, y por el otro, los cambios que ellos en lo individual y para su familia, necesitan.

Por último es necesario concluir, que en las actuales circunstancias, no se debe estimular a los campesinos, que no tienen las condiciones, para producir cultivos de exportación no tradicionales, porque solo se les vende una ilusión, que puede costarles muy caro. Y, en tanto, que el Desarrollo Rural, al igual que el Desarrollo en general, es una cuestión de **Poder**, como fue señalado antes, deberá construirse en el largo plazo, un contrapoder, a través del impulso de la organización comunitaria campesina, de las organizaciones sociales ya existentes y de las que surjan en el futuro, para enseñarles a entender mejor todo lo referente a la ciudadanía real, es decir: **derechos y deberes para todos por igual y participación equitativa de todos en la toma de decisiones.**